盛京時報

開（車時刻表）單

大石橋開 一一・〇五 下午 八・〇五
蓋平 上午 一二・二九 九・二九
普蘭店 七・五九 四・五九
金州 一〇・五八 下午 七・五八

金州開 一・一六 八・一六
普蘭店 下午 二・一一 上午 一一・一一
蓋平 九・三一 六・三一
大石橋 一〇・五三 七・五三
海城 上午 一二・二九 九・二九

奉鐵開
◉自奉天到雙廟子
天開 上午六・四〇 下午三・四〇
嶺 一〇・五二 七・三二
原 下午一二・五一

雙廟子開 昌圖原 鐵嶺 奉天到
上午一一・一一 下午二・三四 四・二九 六・二〇 八・一一 二・二八

旅順開 上午七・二〇 下午四・二〇
南關嶺到 九・四一 六・四一
◉自奉天到新民府
天開 上午七・一〇 下午四・一〇

◉自大石橋到營口
大石橋開 上午八・一五 下午一一・三五
營口到 九・一〇 一二・一〇

◉自撫順到蘇家屯
撫順開 上午一〇・五五 下午七・一五
蘇家屯到 二・一七

◉自安東到奉天
沙河鎮開 下午六・〇〇 次日上午九・二〇
奉天到 次日下午六・五八 下午九・二三

正金銀行

資本金貳千四百萬圓
公積金壹千參百七拾萬圓

本店及支店設立地名列如下

橫濱　神戶　東京　長崎　大坂　倫敦
里昂　紐育　桑港　布哇　孟買　香港
上海　漢口　天津　北京　大連　旅順
奉天　遼陽　芝罘　鐵嶺　安東縣

橫濱正金銀行奉天支店

本所前在日本東京慶包鉅工遠近馳名現設奉天城內西關工程局內備置一切土木建築用品包辦工程價值從廉並有上等火葯槍炮物美價廉無論零賣躉售均可隨意如有仕商賜顧請赴本所面議勿誤

大倉土木工程局奉天分局敬白

本行在日本岐阜縣岐阜市開設一機廠專造各樣紙張歷年已久精選各種料品物美價廉久已遠近馳名今在奉天省城大南門裡建設支行以應隨時購用如蒙光顧請臨本行置辦勿誤謹將本行所造各式紙張名目開列于後

連史紙　毛邊紙　皮紙　棉紙　票紙　紙賬　圜紙
刷印紙　新聞用紙　學堂用紙　地籍用紙　戶籍用紙　用紙　書簡紙
信箋　官塲　賬簿紙　板紙　白窩紙　東洋窩紙　日本棉紙
東洋機器紙　青梅紙　順紅紙　紅蠟尖紙　洋捲紙　各　東洋格紙　東洋簿冊
東洋名片　五六　東洋金銀　瓦紙　東洋川連紙　東洋　各種扇子　公司票　各種燈籠　各種清油雨傘　畫

新貨發賣

奉天省城大南門裡 武井洋行敬啓

分行　大連大山通　武井洋行
代理店　營口　天合東
　　　　奉天　天慶愼
　　　　鐵嶺　永慶春
分行　遼陽

日刊 日清大祭日禮拜日翌日休刊
●清國光緒三十二年十月初三日
●日本明治三十九年十一月十八日
●泰西一千九百六年十一月十八日

本報價目　每張銅元二枚　全月五角　半年三元　全年六元　郵費酌加

告白刊例　一行五號二十一字起碼　登一日者每行二角　登十日者每日每行一角五分　登全月者每日每行一角　登長年者價目面議

發行所　清國奉天大東門內龍王廟後身　盛京時報館
發行人　一宮房次郎

太濟醫院廣告

中外仕商男婦老幼

啓者本醫院醫士學業精純法術美備凡身有疾病者請駕臨醫院立見功效並不虛言特此告白　奉天省城小西門外路北

日本總領事館醫員　醫學得業士　齋藤壽雄

關東洋行廣告

啓者本號發售各種物料開列於後

學堂各樣文具○手提鐵質小箱○窓戶幔帳○各式
煖帽○濾水器具○椅櫈○鐵質火爐○自行車○各式
東洋車○各式洋燈○各式鐘表○各式皮箱○裝飾
室內各樣門簾○西洋各種食器○東西洋酒○呂宋
烟捲埃及烟捲○東洋点心○謄寫版片○東西洋畫
片○日本茶葉○東洋綢緞○日本各式漆器○東洋
各式紙張

營口元神廟街　關東公司
奉天省城內四平街　關東洋行
奉天小西門外路南　關東洋行分行
日本大坂市西區江戶堀南通二丁目　關東公司分行

三井洋行

●發售新到洋白糖

啓者本行開創在中外通商各埠已有年歷所售棉紗　棉布　火柴　煤炭　糖　海參等各貨均皆物美價廉名馳遠近如蒙各商光顧請駕臨是荷

●明治火險公司

經理※※※本公司開立已久分行上海　香港　天津各地方中外馳名一概章程仿英例一式遇事克己秉公以廣招徠有願保火險者請至本行面議

●東京水險公司

啓者本公司開設在三井洋行內已久實存資本百五十萬元　分行新加坡　倫敦　孟買　天津　上海　香港　各地方中外馳名一概章程仿英例一式遇事克己秉公以廣招徠有願保平安水漬　兵災者請駕至本行面議

●發售日本白米

啓者火災之害影響於商界者最鉅營口爲通商大埠百貨雲集資本浩繁有保險以維持之可以有特無恐法至良意至美也小行經理日本明治火險公司已歷多年幸蒙中外所信用前有王鹿芹郭漁笙朱斐章先生久在營口信義素著且於保險章程最能熟悉小行特請爲代理人以廣招徠使保險者便於接洽聲應氣求較之直接尤爲穩妥諒亦諸貴商所樂聞乎如蒙賜顧請逕至大德亭內面議可也

營口　三井洋行啓　電話（第六十六號　第九十一號）

營地商務之盛大異昔年惟於火險一道以謂關於天數吝惜保費孰知一家東本數萬金常存數十萬金之貨一遇不測非但數十年老業難繼即殷實東家亦覺受累無窮可見保險之有益豈淺鮮哉　僕等承三井洋行謬愛囑爲代理日本明治火險公司保險各事　僕等素知該公司及該洋行信義久著故敢代爲介紹且保費亦較他公司克己　諸公賜顧請駕臨大德亭內面議不誤

王鹿芹　朱斐章　郭漁笙　仝啓

延壽大藥房

●醫用藥料　●照相用藥　●著名丸散膏丹　●一概俱全
●醫療器械　●工用各式藥　●自家製藥

本房開設奉天城內鐘樓南大街自製醫用藥料器械及拍照藥水一切著名丸散膏丹久經試驗功效如神價値克己如蒙　仕商賜顧請移玉本房購買勿誤此佈

大清國奉天城內鐘樓南大街
延壽堂大藥局

廣濟堂大藥房

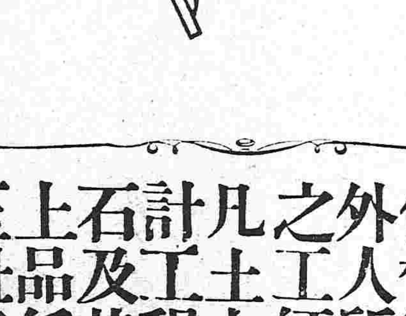
壽老福童　招牌勿冒

◎醫用藥料　◎醫療器械　◎丸藥膏丹
◎照像藥料　◎香水香皂　◎一概俱全

本堂向在東洋富山市發售各種藥品專治各種病症無不經先神効人傳授數百年之久全活無數生命現在大清國營口並奉天分設支局葯科精工貨眞價實凡賜顧者須認明本堂字號庶不致悞

奉天小西關大街路南
廣濟堂大藥房

營口元神廟街　飯塚工程總局



奉天大西關　飯塚工程局

敬啓者本局夙蒙中外仕商諸公青眼相待前在天津營口等處屢包大工頗著成效聲譽洽於中外此次適値督憲改修馬路承辦工程久爲中外人所共悉也本局聘有學術兼優之工師並購辦土木工程一切材料凡土木建築測量地址精繪圖式估計工程均可承辦並有鉄軌磚瓦木石及其餘一切建築材料均屬精選上品任便購辦如貴仕商賜顧請移玉趾枉臨本局面議一切事無大小均頂上材料價値從廉以副光顧崇此聲明　本局敬白

東盛和

本號在營口創設二十餘年專辦出口餅油豆各等土貨進口棉絲布疋火柴洋麵糖煤雜貨發行並匯兌銀錢兼代客經理賣買租船裝運事宜營口廣東兩處自建碼頭能泊輪船二艘棧房地方寬大凡泊輪船裝卸貨物極爲利便囤貯油餅豆米麥更爲合宜兼置有輪船一艘名域多利能載重二萬担如有欲租船運貨及存棧貨物水脚棧租格外從廉貴客賜顧請到小號面議是幸　總司理人　葉亮卿謹白

西義順

本號開設營口西街老爺閣前路南警乙第五号專管裝卸輪船上下各貨照料穩妥堆棧寬大凡中外士商賜顧者請認明招牌決不致悞　本主人敬啓

宮門抄

九月二十八日　召見軍機　劉慶汾

上諭恭錄

九月二十八日奉
旨外務部右丞著朱寶奎補授楊樞著補授外務部右參議欽此

論說

恭上兩欽使祝詞

我 國承歷代之政體。因陋就簡者二百六十餘年。八月十三日。恭讀 上諭。改設官制。預備立憲之基礎。此則過渡時代之將終。而優勝機會之新闢也。獨我奉省根本之地。得氣之先。尤異於關內各行省。去年內廷簡放趙次帥鎮撫遼東。帥於下軍之始。有利必興。有弊必剔。仍舊者什之一。更新者什之九。爲二百餘年以來所僅見。商民等幸託仁宇。無異如光武時南陽父老。得見漢官威儀。駭爲未有。沐浴膏澤凡二年于茲矣。而 朝廷用人行政。事事切于宵旰。此次復派 兩欽使東來。調查新政。文武封疆司道以下。咸屏氣懾息。懍然以待命。夫以斗筲之量。而效一官備一職者。不能無所惕而自勵。若大臣之計安國家。定社稷。豈在課功程能間哉。此以見 朝廷之爲留都計深遠布置綿構。綢繆于未雨者。非關內諸行省之所得而比也。商民等或側足于闤闠。或餬口于輦轂。躬此盛典。喜極而感。乃揚觶而進曰。王言如絲。惟使是出。重離以照。惟使是代。我祖我父。未遘斯會。我躬逢之。惟使是賴。黑水白山。長此礪帶。

京師要聞

●財政部官制草案

財政部以財政處戶部改設除戶部所掌之疆理戶口事關田賦者仍歸財政部辦理外其整飭疆理清查戶口及保息事劃歸內政部又以權量之事劃歸農工商部以現審處之事劃歸法部

第一條　財政部管理直省田賦關稅摧課漕倉公債貨幣銀行及會計度支等事務監督本部所特設之各分局處行所並稽覈各省財政司鹽糧關各項衙門兼可隨時派員調查各省財政情形

第二條　財政部尚書左右侍郎暨丞參以下各職員之權限及職任依通則所定行之

第三條　財政部承政廳除通則所定職掌外兼掌事務如左　一編譯各國財政事宜之各項法規及經濟學簿計學等書籍事項　二統籌財政上一切重要及特別事件　三審定全國通年出入欵項質劑事宜

參議廳除通則所定職掌外兼掌事務如左　一籌議各項奏咨變通章程　二擬覆　交議特別事件奏章

第四條　財政部置十司其目如左　一田賦司　二主稅司　三典榷司　四漕倉司　五貨幣司　六庫藏司　七度支司　八俸餉司　九國債司　十會計司

第五條　田賦司掌事務如左　一直省地丁完欠奏銷事項　二新增地丁漕糧各捐規復徵額差徭事項　三額定並新增之沙由蘆課事項　四清丈田畝改正地租升科定則事項　五直省耗羨完欠奏銷事項　六稽核內務府莊田地畝事項　七稽核賜復免科除役蠲賦緩徵事項

第六條　主稅司掌事務如左　一海關收支事項　二常關收支事項　三直省商貨統捐事項　四籌計各省新增稅項　五各省烟酒雜捐事項　六機器製造各貨稅事項　七發給各省房產稅契貨商牙帖及一切印花稅事項　八考核各種進出口稅則并發給關單執照等事項　九考核各種官物及新法製造之應行免稅事項　十查核各關出入口貨稅政數比較事項

第七條　典榷司掌事務如左　一直省鹽法事項　二稽核鹽課茶引並加價雜捐事項　三調查產壚處所事項　四洋藥稅捐事項　五土藥稅捐事項　六洋藥土膏等專賣事項

第八條　漕倉司掌事務如左　一直省解運漕糧本色事項　二漕糧改折事項　三京外各倉積儲米穀事項　四倉米支放事項　五截漕及籌備賑欵事項

第九條　貨司掌事務左如　一改鑄金銀各幣事項　二改鑄銅幣事項　三製造紙幣並代造商家銀行行使憑票事項　四定各種幣制並劃一全國幣制事項　五考核直省鑄幣章程及其種目事項　六籌畫直省流通新鑄各幣辦法事項　七稽核直省造幣廠及派員監鑄事項　八調查本國幣價行情各國磅價漲費之漲落並市面盈虛事項　（未完）

●兩宮近日召對詳情

自降旨宣佈改定官制後兩宮逐日召見各部院之值日堂官均各諭令此次所改官制爾等宜認眞整頓毋避勞怨以期仰副朝廷之意云

●添改裁併各部院之困難

聞刻下降旨已經添改裁併之各部院衙門頭緒極爲繁難位置極爲擁擠所有仍舊之各衙門內容亦多商改而裁併之各衙門一時亦難交清故各部院堂司各官均各異常忙錄云

●劉事給請添科道事權

給事中劉彭年呈遞封奏一件聞係條陳科道各官自裁撤五城以來諸事甚爲淸簡擬請添給事權以資報効等語摺上已交政治館知道未審政治館諸公究竟如何添給云

●都察院勻給恩賞津貼

向例都察院分放飯銀係由京畿道把持扣放故京畿道所得飯銀多至十數倍而各道不過略爲霑潤而已此次恩賞都察院每年四萬兩已由陸臺長諭擬均勻散放並將該院每年所進飯銀亦擬均勻散給以示津貼公允云

●更動樞臣之風傳

此次鹿鐵榮徐退出軍機之原因外間謠傳不一茲得內廷確實消息係由議改官制與 聖意不和以致退出軍機時與 聖意不和著毋庸辦理樞府之事云

●藝徒學堂送考擁擠

前因商部招考藝徒學生已誌前報玆聞報考學生已有五六千人之多自九月廿五日起已經間日分門考試至十月中旬時方能出榜揭曉云

●各道御史呈進勾到本

頃因冬至在邇所有各省情實人犯前經九鄉朝審已畢現在又由各道御史遞接各省勾到本章以便各省遵照勾決云

●調查日本自治制

政府電咨駐日楊公使調奉諭飭各省派員來東調查地方自治制度欵由出使經費項下籌畫等語

●慶侍御條陳學堂工藝

聞山西道慶紹伍侍御遞一封奏係擬官立各學堂添設工藝一門擇其資格稍次者撥令隨時肄業以免終身貼誤云聞已留中交議矣

●反對立憲奏摺計數

近探悉立憲之事反對官員紛紛進摺先後不下二十餘起其中措詞有似參劾澤公者有似參劾袁宮保者有參劾議政各大臣者其中以王侍御步瀛參劾最力參摺亦最多日前又奏參編制館起草員金檢討邦平有年紀太輕閱歷太淺於中國舊學茫無所知未能勝任等語併聞其曾謂某侍御日余一見若輩禿其髮革其靴即怒從心起余亦不自覺其何意也然王等近見 聖意決定宣布官制故皆已忍氣吞聲將一變其方針矣

東三省要聞

●欽使駐省彙誌

▲振徐兩欽使及趙次帥於初二日帶領文武官員躬謁 東陵午後三鐘回轅至午後六鐘設筵于交涉總局邀請日英美等國領事署員及日本武員等公宴觀劇賓主歡洽盡興而散

▲初三日兩欽使赴謁 北陵

▲欽使出門時由將軍派馬隊保護嚴密又于沿路兩旁分派警兵保衛地面以免匪徒滋擾

▲徐欽使自前日偶患齒疾現招力軒舉副郎調治

●欽使行程

振徐兩欽使准初四日啟節先赴吉林停兩日由哈爾濱赴江省齊々哈爾駐節十餘日考察要政然後回赴吉省考查亦需十餘日再由吉省來奉考察十數日而回京覆 旨又聞兩欽使擬於出奉後令隨員數名留奉辦理考察云々

●派員辦應腰棧

將軍派工程委員濬令瀛赴昌圖兼棧伺應欽使達境差務飭日內即速帶差先往

●江吉兩省預備迎使

振徐兩欽使初四出奉赴江吉兩省故吉省達馨帥刻已委派某等二員來省預備迎接而江省程雪帥亦委派于桂兩君在奉預備一切

●奉天濬河建閘事宜

趙次帥修濬遼河一節已誌前報將又軍聞奉天趙次帥近札飭財政總局會同農工商務總局預算疏濬遼河經費並擬籌欵在雙臺子地方建設水閘以保護營口貿易之利聞兩局總辦已會同議定具詳准於明春開辦

●營口歡迎梁道再誌

營口來函云中國自庚子變後俄援中俄密約之條欵進兵西伯利亞盤踞東三省分兵南下營口地當孔道又爲通商大埠其勢力範圍之所及漸有久假不歸之心後日本舉義旗逐強俄佔領斯土而中國爲中立局外之邦所以大小官吏遂一無插足之地此地商民不見中國衣冠者已數年於玆矣今日本縮短交還之期限慨然以完全之營口交還中國中國委梁觀察爲接收地面之員日昨由津抵營一時中外紳商多赴河北迎迓道中而小戶商民匍匐於車轍馬足之間踴躋於旗衣裳楚楚冠蓋煌煌梁觀察接見酬勞直如行山陰影麾蓋之下者皆曰梁道臺來矣來矣懿歟盛哉梁道其將何以副中外商民之望哉余知其精熟夫外交之手段東西不能有間言閑練夫內治之經綸商民悉能以得所上足以副朝廷委任之重寄下足以酬商民愛戴之殷情斯其所以爲梁道斯其所以爲接收地面之梁道

奏摺要錄

奏爲釐定官制先將京官編定摺

臣奕劻臣孫家鼐臣瞿鴻禨跪 奏爲遵 旨釐定官制爲立憲預備先將京官編定覆核恭摺進呈仰祈 聖鑒事竊臣等伏讀七月十三日 上諭時處今日惟有及時詳晰甄核仿行憲政廓清積弊明定責成必從官制入手亟應先將官制分別議定次第更張等因欽此又伏讀十四日 上諭昨已有旨宣示急爲立憲之預備飭令先行釐定官制事關重要必當酌古準今折衷至當纖悉無遺着派載澤等公同編纂悉心妥訂並派慶親王奕劻等總司核定候旨遵行以昭鄭重等因欽此仰見 皇太后 皇上力拯時艱通變宜民之至意率土臣庶感頌同聲實中國轉弱爲強之關鍵玆事體大臣等仰禀 聖謨總司核定斷不敢草率從事亦不敢敷衍塞責月餘以來准釐定官制大臣載澤等陸續送到草案臣等悉心詳核反復商確間有未協次第書定京內各官現已竣事竊維此次改定官制既爲預備立憲之基自以所定官制與憲政相近爲要義按立憲國官制不立法行政司法之權並時各有專屬相輔而行其意美法良則 諭旨所謂廓清積弊明定責成兩言盡之矣蓋今日積弊之難清實由於責成之不定推究厥故殆有三端一則權限之不分以行政官而兼有立法權則必有藉行政之名義創爲不平之法律而未協輿情以行政官而兼有司法權則必有徇平時之愛憎變更一定之法律以意爲出入以司法官而兼有立法權則必有謀聽斷之便利制爲嚴峻之法律以肆行武健而法律寖失其本意舉人民之權利生命遂妨害於無形此權限不分責成之不能定者一也一則職任之不明政以分職而理謀以專任而成今則一堂而有六官是數人共一職也其半爲冗員可知一人而歷官各部廢一人更數職也其必無專長可見數人分一任則築室道謀弊在玩時一人兼數差則日不暇給弊任是事是故賢者累於牽制不肖者安於推諉是職任不明責成之不能定者二也一則名實之不副名爲吏部但司籤掣之事並無銓衡之權名爲戶部但司出納之事並無統計之權名爲禮部但司典儀之事並無禮教之權名爲兵部但司綠籍營兵武職升轉之事並無統御之權是名實不副責成之不能定者三也故臣等釐定官制謹遵 諭旨上稽 本朝法度之精旁參列邦規制之善爲主義而尤以淸積弊定責成漸圖憲政成立爲指歸首分權以定限立法行政司法三者除立法當屬議院今日尚難實行擬暫設資政院以爲預備外行政之事則專屬之內閣各部大臣內閣有總理大臣各部尚書亦爲內閣政務大臣故分之爲各部合之皆爲政府而情無隔閡入則參閣議出則各治部務而事可貫通如是則中央集權之勢成而政策統之效著司法之權則專屬之法部以大理院任審判而法部監督之均與行政官相對峙而不爲所節制此三權分立之梗槩也此外有資政院以持公論有都察院以任糾彈有審計院以查濫費亦皆獨立不爲內閣所節制而轉並監督閣臣此分權定限之大要也次分職以專任分職之法凡舊有各衙門與行政無關係者自可切於事情首外務部次吏部次民政部次度支部次禮部次學部次陸軍部次法部次農工商部次郵傳部次理藩部專任之法內閣各大臣同負責任除外務部載在公約其餘均不得兼充繁重差缺各部尚書祇設一人侍郎祇設二人皆歸一律至新設之丞叅事權不明尚多窒礙故特設承政廳使左右丞任一部總匯之事設叅議廳使左右叅議任一部謀議之事其郎中員外郎主事以下視事務之煩簡定額缺之多寡要使責有專歸官無濫設此分職專任之大要也次正名以核實巡警爲民政之一端擬正名爲度支部以財政處稅務處併入兵部徒擁虛名擬正名爲陸軍部以練兵處太僕寺併入而海軍部暫隷焉既設陸軍部則練兵處之軍令司宜正名爲軍諮府以握全國軍政之要樞刑部爲司法之行政衙門徒名曰刑義有未盡擬正名爲法部商部本兼掌農工擬正名爲農工商部理藩院擬正名爲理藩部太常光祿鴻臚三寺同爲執禮之官擬併入禮部工部所掌半已分隷他部而以輪路郵電併入擬改爲郵傳部此正名核實之大要也若是者責成既已明定積弊庶可廓清憲政規模實扉於此如以議院甫有萌芽驟難成立所以監行政者尚未完全或改今日軍機大臣爲辦理政務大臣各部尚書均爲叅預政務大臣大學士仍辦內閣事務雖名稱略異而規制則同行政機關屹然已定憲政官制確有始基矣抑臣等更有請者制法固求其盡善徒法不能以自行必能有辦事之精神而後有改良之功效要在大小臣工顧名思義視國如家無自私自利之心有任怨任勞之實各修職事共濟艱難庶仰副 兩宮孜孜圖治之懷下慰薄海喁々嚮風之望是則臣等與有責成尤不勝惶悚冀幸者也是否有當伏候 聖明裁擇 乾斷施行此次官制綱目固已粗具細節容有未盡周密之處應請 命下之日飭令各該衙門堂官按照所定大綱及本衙門應辦事宜自行酌議會同臣等核定奏明辦理謹將內閣官制清單一件各部官制通則清單一件各部官制清單十二件各院官制清單一件閣部院官制節略清單六件軍諮府官制清單一件各部官制節略法部節略資政院節略各一件共二十四件繕呈 御覽恭候 訓示所有臣等核定京內官制緣由恭摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏奉 旨

外埠諸君定閱本報與本館直接函定者每日一奇每月只加郵費二角五分方能照寄至內地不通匯兌之處可用一

●本館緊急告白

[illegible]

▲糧食行市　十月初二日

元豆　四吊三四百文　硬米　十吊左右
紅粮　二吊六百餘　谷子　二吊二百上下

銀市九吊四百文
票銀行八吊九百文
現銀每兩加色五百文

現銀元六吊正
標金換叁拾四換八
金葉子行叁拾六換八

外埠定報者注意

[illegible]分郵票代之空函定報恕不作覆　再定報諸君務須開明詳細住址否則郵局誤投短闕本館不任其咎如有遷居他處或欲改寄他埠者均望先期示知以免遺失

專電

(十月初二日上下六鐘一刻東京發)

東京

▲據北京來電清國駐日欽使楊京卿樞調任外部右叅議但繼此缺者果係何人仍未決定

▲日本政府約在陽曆十二月二十七八等日舉行日本帝國議會之開會典禮

▲日本各政黨約在陽曆一月十五六等日開總會磋商要政

各國新聞

●日本國力之位次　有志士調查日本帝國々力據云日本國力除洋欵之外其餘財產金銀估計二百五十一億四千零三十八萬九千五百七十六圓之譜較之西洋强國與義太利國相當在世界最强國之第五位

●丹國推廣商務　丹國商紳前年在其首府哥扁哈根埠創設東亞商會與中國日本印度安南等處通商往來此次該商會爲推廣商務起見已派商會總董昂達孫君股東瓦迭曼親王及希臘之諸爾親王遊歷印度暹羅安南清國及日本之各埠考察商務聞此等調查員刻已啓程約明年一月前後來中國各埠矣

●美境會議驅逐華人　某美報得加利福尼省美利加地方電云該處領袖民人與工人聯合會領袖於日前集會决議將阿斯拖利亞地方撻倫脫罐頭食物公司帶來之華人二十七名擬悉逐令出境目下情形將有一千八百八十五年因殺害美人而逐華人之亂事不免再見於今日現聞該公司已請總督派義勇隊保護云

●捐助遺產興建學堂　據聞猶太人比利留蘇氏臨歿時因無子嗣自願將在香港所有遺產二十七萬五千九百三十四元提撥二十五萬元寄往印度加爾吉打地方興設一大學堂專備猶太人進堂肄業云

●俄艦被刦奇案　天津英報云某俄報載有奇聞一則云俄國兵艦被盜搶刦之案屢有所聞固無奇異今竟有全艦被竊之奇案聞日俄戰局之後俄國有商船三艘運送艦八艘舊艦十一艘共二十二艘停泊海參崴皆賣惟買主到埠時查見各船上零星器具已被竊一空後又查點船隻缺少名馬去達之運送艦一艘現雖極力搜尋尚不見該船痕跡

●東國文明　日本國民熱心教育各郡縣以及町村均設教育會講究教育每年一次開全國教育會總會以資講究茲聞各縣教育會援例各派代表人准年四月在東京開總會云

●俄人拓地殖民　俄國爲開拓西比利亞起見移殖農民于該地方者頗多日俄戰後漲力漸加由西比利亞鐵路東行者日不知幾百千現聞西九月中過桂里亞平斯克(卽烏拉爾山下之一車站)者農[illegible]

各省新聞

●鄂督奏陳試鑄一文銅幣及定式事

鄂督張宮保近日奏陳鄂省試鑄一文銅幣情形畧謂湖北初鑄當十銅幣原與制錢相輔而行每制錢一千易銅幣一百枚自各省增鑄日多貶價求售遂致制錢之價與銅元之價離而爲二他省及鄂省偏僻處所甚至銅幣一千值銀六錢數分制錢一千則值銀至七八錢不等銅幣所謂當十者僅存虛名誠恐將來致如京師行用之當十錢民間僅抵制錢兩文則公家暗中虧耗將以億兆計欲救其弊惟有節早赶鑄一文銅幣與制錢並行以當十之銅幣爲毋而以一文之銅幣爲子所謂當十者實有十錢之可易其買賣諸貨百物民間皆以十錢視之而後銅幣當十之本位確實可指其價値之貴賤亦一定不移有此定位庶戶部所擬每銀幣一兩定爲錢價一千四百文之說商民可以遵行惟此項一文銅幣模式必與當十銅幣模式相等乃以子輔毋一氣相承前已飭湖北銅幣局試鑄一文銅元行銷計每一枚重三分二釐每百分內用紫銅九十五分鉛五分形式花紋字樣悉與當十銅元一律數月以來商民極爲利便惟此項一文銅幣一千枚約虧耗銀二錢三分假如鄂省歲鑄十萬串約計應虧銀二萬三千兩至多歲鑄三十萬串約計應虧銀在六萬九千兩以內然所虧者止有此數而所保全者新舊銅幣之價值不止十倍正擬具奏間適接財政處會同戶部咨議覆署粵督奏陳粵省鑄造一文銅錢各省均可仿辦由部頒發祖模分識省分等因查粵省新鑄一文錢係黃銅質其肉好文字仍是制錢舊式特體小質輕仍與制錢爲一類不足爲當十銅幣之子錢蓋旣與舊日各省所鑄同爲有孔之錢乃新錢銅不純而重不等斷難與俗所謂靑銅制錢一體計值一律行用且幣制不一形式岐出卽不能與銅幣子毋相權以便民用粵省情形不敢知若他省則斷然無效茲將湘北試鑄一文銅元錢樣十文呈覽請　敕詳籌妥議與粵鑄一文錢詳加比較的定程再鑄祖模頒行各省云云已奉　旨交財政處戶部議奏

●俄國開設毛皮公司(蒙古)　俄人安多列氏出入蒙地精查一切情形者多年深諳該處民俗地宜此次與該國商紳數名合辦一大毛皮公司於東蒙古現已派員四方收買毛皮其額有數十萬元之譜云並聞該公司爲資土民之利便起見各處建設大倉庫暨驗查牛疫所及觀象臺等並在美國訂造大馬力之自動車以便涉沙漠販運貨物

●水產學校經費難籌(安徽)　吳淞開辦漁業水產學校前經袁大京兆議定經費由沿江各省攤籌故特咨明皖撫量撥欵項若干以充支用當由撫台札飭司局會籌等因刻馮方伯夢華會同商務局稟覆以皖省百廢俱興度支一切尙資籌畫挹注觔解[illegible]

●雲南保案之一斑(雲南)　滇督丁循帥以興祿等十餘員辦理滇越鐵路及洋務局一切交涉應付如法實屬異常勞績專摺奏保奉　旨興祿著賞頭品頂戴桂福以道員用餘著照所請按滇省外交俱失敗於諸人之手乃反蒙保奬亦可異矣

●汴省織布廠開辦先聲(河南)　湖北富商劉萬順擬在汴省開辦織布廠以闢利源現已勘定鼓樓街鳴盛棧舊址建屋試辦稟准商務局立案俟機器到齊卽行開工

●政府電囑岑督整頓雲南礦務(雲南)　雲南爲礦產最富之地日前政府專電致岑督略謂俟到滇省務將所屬各處礦產派員查勘並將前與法商所訂礦約一并查明詳覆以憑核辦云

●電請力阻(山東)　威海界外蔗山一帶有金礦一區其苗極旺某領事强詞據之意欲急行開採蓮帥日前電請外部作速拒絕

●已見效果(山東)　禁粮出口各節迭登本報所有洛口羊角溝黃台橋等處皆派委員認眞查禁日內小米每斗跌落三百餘文白麪每百斤減去八九百文可見當道者若能早爲禁止何至小民受累哉

●自治局照會勸學所商會文(天津)　爲照會事現奉　宮保面諭以地方自治事關緊要飭從天津一縣先行試辦議事會董事會以備實行地方自治並限一個月內卽行開辦等因奉此查創設議事會董事會非先定法制不可而欲定法制非合有學識有經驗之本地紳商公同協議不足以昭愼重應先設立天津縣自治期成會其會員除自治局公舉紳士六人及自治局局員全體外由天津勸學所商會各就本籍學界商界公正通達之人分行公舉爲此特行照會貴　所會請於照會到後十日內卽行公同舉定本　會會員二十人並將姓名履歷開報本局以便會同本局職員定期開議一切事宜至被舉人不得偏重城廂所有天津四鄉至少須有八人合將天津縣自治期成會簡章附送以便分布卽希查照迅速施行至爲盼切須至照會者

省城閱報諸公賜鑒本報[illegible]領以收條爲憑務祈不必交付送報人以免舛誤否則本館概不任責此佈

東三省彙聞

奉天　訴冤天使　聞兩欽使進省時將至小西邊門突有一人從人叢中擁出跪於道傍口喊冤枉欽使唱令左右卽時將喊冤人帶回公館矣

開原　弦歌之化　開原縣素稱殷富而風氣未開該縣令興辦一切商民等均爲樂從並有紳董極力提倡學堂而各村屯亦同聲相應籌辦經欵該處士民不聞有嗟怨之言而且向學甚切此足見縣公之大得民心而受其治者乃蒸々向化焉

孟家屯　邊地風霜　昨有人自孟家屯來據云日前日本始受領該處房屋不過二戶一係哨兵宿房一係鐵路倉庫嗣後車站告成中日商民開設肆廛者日多一日刻下新蓋房屋至二百有餘之多中人共五百名日人共二百名市廛中占最多數者爲客棧及轉運行然近時將及冬山東人之力役囑爲以奇貨可居在車站附近開估衣鋪其數逐日加增云

安東　開設森林學堂　趙次帥在安東縣設立森林學堂一節已誌前報該學堂初擬從速開辦適因小故將聘請教習等事暫行從緩茲聞該學堂開辦已有端倪且已訂立合同聘請今井學士等以爲教習日內開工建造學堂房屋明春必可開學矣

營口　探備官衙　昨聞埠民傳云本埠海防廳尊馬玉初司馬已將舊月衙署書役班差等全行派妥惟設衙署地方尙待探備聞司馬前於二十三日早乘河北汽車赴錦郡接印乘二十五日晚車旋回河北本埠差役等羣赴河北拜迓司馬來埠暫假三江公所爲寓館以待採設署衙現聞該差役等擬借西街某院宅籍辦理事務又昨晚梁道來埠權駐節於福建公所云

▲銀洋行市	十月初一日
小豆	五吊四百上下
吉豆	六吊一百左右
合豆	三吊二百餘
小米	五吊八百上下
小麥	七吊八九百文
秫米	三吊四五百文

▲銀行匯兌	十月初二日
日本手票行六吊四百文	本城卯銀換八十一元
上海匯水　拾六兩	北京匯水　六拾三兩
天津匯水　六拾一兩	營口匯水　叁拾六兩

市井雜俎

●戒除洋煙(承德)　昨聞有某創造戒烟名藥在承德縣稟請立案現蒙縣尊批示見有異得戒烟之藥將方開呈如果寔効准予立案可也由此如果大開戒烟之路剔除洋烟之害寔係吸烟者之幸事云

●賭棍格鬥(營口)　本埠日官憲嚴禁賭博奈能明禁賭棚而不能廣禁賭局賭棍多有賸充商販溷跡其中時勾結埠內賭棍乘夜潛賭月之二十六日本埠有曲姓者因與田庄臺賭棍起衅午前十一点鐘時於關帝廟東南溝外古塚域間兩相格鬥一時觀者數千人短劍長刀彼此拚命白刃旣下血肉紛飛轉瞬之間曲姓一黨已被斫踣數人幸遇一王姓健者身軀高偉手執日本長刀驀地獨前力救速將田庄臺諸棍揮斫披靡於是兩相罷鬥第四區巡捕長等急禀憲兵查驗兩造受傷者共十二名曲姓一邊共七名有閻姓者被創八處臂肱將斷瀛醫爲之縫接敷藥未識能保命否有杜姓者刃戳腰臂斜入數寸兩拔刀時扭轉刃柄致創甚重此外又傷三處然尙不致殞命又一孟姓少年刀創深入臂骨數寸少時下手之人亦將刃柄扭轉奈用力過猛竟將刃柄拔脫迨瀛醫調治力爲撼拔該刃終不得出未先用利刀割之乃已其餘輕創四人或額頂或面部或臂肱甚有削落左耳者其外來諸棍一邊受傷者五名趙姓受創面部幷脣吻顏骨全斫開裂鬥後血如雨注猶自賣硬漢談笑自若曰些許小創何足算也然脣吻綻裂張翕陷風言語摸糊或爲觀者所笑楊姓右臂連肱刃創無數腕際骨斷觔折瀛醫莫能爲力乃將該手剪落用布嚴加包裹置其兜囊當剪手時楊亦絕不作呻楚聲耳且其左手亦被削廢三指僅有二指爲用聞楊與趙乃保助人格鬪非爲已事而受此殘傷縱悔何及是夕日官憲命將而造爲禍首者帶創拘押衙內未議如何懲辦云

白話

張超(五續)

窮老太太。由外頭回來了。家裡的老婆子。了頭。又都來啦。就問今天見你女兒。說的是怎[illegible]對大家夥都說出來啦。大家夥一聽這事沒辦好可都不願意啦。就說你是他的媽。他是你的女兒。你教他幹什麼。他就應當幹什麼。你女兒又孝順你。你要做一回教你女兒心裡難過的事就沒有辦不成的。你想々這些個日子花了人家多少錢呢。要是給人家辦不了。你心裡對得起人麼。大家夥把這家老太々說的也眞難受啦。自已越想總得把女兒接過來纔是呢。到了第二天這個窮老太々。同着他的窮爺們。一快上了褳子鋪啦。見着他女兒。這個窮老太々。可就嚷起來啦。道你爹媽這些個日子。吃喝穿戴全是人家的。花錢也是人家的。人家待我們這個樣兒好。我們簡直的領受不住了。心裡頭難過的很。我們今天來找你。簡直的徃你說明了罷。我們把你已竟許了人家作姨奶々呢。我們也不管你願意不願意。這事我們就擾辦啦。這婦人一聽他媽這些個話。可就氣極了。跑過來就要跟他媽動手。你猜怎麼着。這婦人的媽赶緊打腰裏掏出一把剪子。就往顙子眼裡扎。這一下子。可了不的啦。鮮血直流。躺在地上了。這婦人一見他媽連命都不要了。心裡可眞着了急啦。赶緊過去把剪子奪過來。一邊哭着一邊叫着。道我的爹媽一定教女兒嫁人。女兒也沒有別的法子。自好先跟爹媽去罷到那個時候。是改嫁呀。是不改嫁呀。偺們再商量。當這個時候張超那裡的家人。都在旁邊聽賊話啦。已經聽見這娘們已竟答應了。撒腿就跑。就告訴他們主兒啦。這娘們也就同着他的爹媽一快來啦走到公館門口。進了門。一瞧又是吹鼓手的。又是吹喇叭的。屋門上頭挂着鮮紅的綵子。点着好些蠟燈。旁邊跕着穿靴子代帽子代頂子銅子的人也很不少。這婦人一瞧心裡驚慌。也不知道是怎麼回事。一轉眼兒。就瞧見一個闊老太々打台街上頭走下來了。走到這婦人的面前用手拉着這婦人的手兒說道。今天這是老天爺把一個有造化婦人。送在我家裡啦。你一定給我們裏家養活一個好兒子。我因想你是個頂好的人。我纔迎接你啦。這婦人一聽這位闊老太々的話。可就跪下了。哭着道。你老人家這樣的富貴。要是找昭君娘々楊貴妃那樣的美人。我想都可以找得來。爲什麼單々找一個窮娘們一定教我改了嫁呢。我因爲我的爹媽被你老人家養活的很好。我纔願意上你們家來。天天跟着你們這些個老婆子了頭。一快兒掃地收拾屋子。伺候你老人家一輩子。好不好。這位闊老太々聽見這婦人的話。拉着他的手兒。放聲大哭道。我也是個寡婦。眼下就是一個兒子。好幾年。我也沒抱着孫子。要是不打算接續香烟我們家就要絕啦。果然眞絕了。我也沒有臉面在陰間見我的爺們啦。今天我把你接來。因爲們性子節烈。品行正大。後來養了兒子。必定是一個頂好的。若要教們跟老婆子了頭在一快兒[illegible]

(未完)

岡村洋行廣告

啟者本號自造開礦船隻鐵道農田耕種各機械及縫衣各種新機各種槍炮火葯式刀劍等物一槪俱全無不精益求精以期永需不壞價值亦廉如蒙　仕商賜顧請臨本號面試議價可也此佈

奉天省城小西邊門大街　岡村洋行本行

奉天省城小西邊門外十間房　岡村洋行鐵工廠

奉天省城小西關路南　岡村洋行銃砲店

三船照相館

敬啟者本館夙在營口開設有年久蒙中外士商垂盼遐近名馳此次本館更行推廣聘請精練此術之工師購運新式機器並備辦精玩花彩板片精選材料價值從廉不悞光顧如貴官商賜顧移玉賁臨爲幸此佈

本館　營口元神廟街

分館　奉天小西門外十字街路南

三船照相館

新到佳製牡丹牌潤膚香皂

啟者敝行專辦東洋雜貨已歷有年素蒙中外士商所信認非自譽也兹特在東洋採取各種香料純鹻製成牡丹牌潤膚香肥皂此皂氣質純香用之光華射目去垢養容與市肆所售有霄壤之別刻已由東運到爲此登報告知祈請賜購試之方知言之不謬也此啟

營口東海關後路北

SK　加藤洋行

天興利土莊

本莊原設京津歷有年所久已馳名親往各省精選各種西土公班大土雅庄廣土特約京津名手洓製各樣西土公膏煙膏質味香濃品良無上零整一槪廉價發客今分設盛京小北關大十字街東胡同路南大門便是如蒙賜顧者請駕臨本號購買爲荷

另備大小煙盒

本主人謹白

本號大土廣土公廣煙膏均已備齊特此佈告

特別新開　通聚客棧

啟者敝棧因盛京客棧均係通套客商多言不便用特仿照上海天津辦法院宇寛闊內外清潔所有房屋概用洋花紙糊裱男女各有專屋供役人等妥實周到兹於九月初一日起早餐特加四碟兩大碗麪食等件晚餐特加六碟兩大碗大米飯足用房價伙食每位每日共洋七角正　仕商賜顧者駕臨便知格外特別與衆不同只此一家誠恐四方仕官客商未及週知特此廣告

光緒三十二年九月初一日

盛京小西關外小什字街長樂胡同路北便是

通聚客棧主人謹啟

奉天日本糧臺特定旅館備辦日本西洋大菜館

奉天城內大南門裡大街　日清會館

奉天城內鐘樓南大街　第一奉天館　第二奉天館

轉運內外貨物　火車站　日清轉運公司

火車

◉自奉天到大連

奉天開下午二·四八　下午一一·四八

蘇家屯　三·五一　上午一二·三一

煙臺　五·二三　二·二五

遼陽　六·二九　三·二三

海城　九·三〇　五·二九

大連到下午一二·五〇　九·五〇

◉自大連到奉天

大連開上午九·〇〇　下午六·〇〇

遼陽　三·一八　下午一二·二八

煙臺　四·二五　一·二五

蘇家屯　五·五七　二·五七

奉天到　六·二〇　三·二〇

◉自雙廟子到奉天

雙廟子到　九·〇〇

昌圖　一〇·一八

◉自南關嶺到旅順

南關嶺開上午一二·〇〇　下午九·〇〇

旅順到下午一二·一八　一一·一八

◉自旅順到南關嶺

新民府到　一〇·二八　七·二八

◉自新民府到奉天

新民府開上午一一·〇〇　下午八·〇〇

◉自營口到大石橋

營口開上午六·三五　下午一·三五

大石橋到　七·三〇　二·三〇

◉自蘇家屯到撫順

◉自奉天到安東

奉天開上午五·三九　上午八·一八

沙河　下午六·三四　下午九·三九

請種存款放款及滙兌上海橫濱神戶東京大坂長崎天津各處

正隆銀行

營口西北街

總經理人深水十八

隆記洋行

電話一百十號

代理豆子豆餅豆油蔴綿紗機各色器等類以及進口出口之大宗貨物

蒙王被俄扣留

昨有邊外友人來函內言哲力木札薩克圖王五台於光緒三十年指地借使華俄道勝銀行銀元二十萬元給該銀行印文作証復將俄員廓米薩爾請至王府許給衆蒙古西藏喇嘛隨俄國經俄員發給快鎗若干至三十一年蒙王親至俄員處得領俄皇賞給王品衣帽該蒙王又訪與俄國請大來喇嘛先領請賞銀數萬兩後因蒙王派員往請三次大來喇嘛未來嗣又許與俄國買牛羊又使俄銀十餘萬兩因此該蒙王賺使俄銀甚巨時被俄員將蒙王扣留現聞時蒙督憲大人派員往探如何尚不知詳云事云此

子書

獨門咳嗽藥　奉天老福順堂

本藥局李祖傳專治五癆七傷諸虛百損無論遠年近日諸般咳嗽不止保管除根服此藥不但當年好病能保轉年不犯大有神効每付兩丸病輕者二重者三付即可治如不愈分文不取每付售洋八角一封十付售洋六元言無二價保管來本堂包封買到家服二三付不効將葯送回立時照原價付錢再有各省貴客發兌者到本號面議若有圖書安保俟葯賣出定期付錢均可現奉　商務總局考驗方葯精奇准予立案專售發給執照曉諭如有假冒字號立時報官究治爲此特白眞正本號咳嗽葯每付包內有商務曉諭爲證各省郵政局代運本堂自備郵費買主仍照原價本堂開設小南關上頭洋樓後胡同金字牌匾坐北便是　本號開設多年並無二家

由本堂分發處

北京　公興報房

寛城子　天合慶雜貨舖

新民屯　德聲宏絲房

金州　天合金絲房

廣寧　廣湧興利

陵街　天和湧貨舖

張家灣　天合順洋行

遼陽　永慶泰絲房

廣東　源發合

開原　德玉昌絲房

錦州　分莊

保定府　德順齋

營口　興合勝絲房

天津　福和信局

卜魁　天合潤雜貨舖

鐵嶺　永慶生絲房　福昌客棧

復州　復合泰絲房

鳳凰城　永興盛雜貨舖

海城商務分局　同興德雜貨舖

柳河縣　永春源燒鍋

本城　天合湧

昌圖　廣增隆

河南　華興盛

蓋平　同合利絲房

義順　興濟成燒鍋

四川　慶太茶莊

北圍林　天合泰雜貨舖

牛莊　福興長

通化縣　同順盛絲房

吉林　天合祁絲房

新賓堡　正大裕雜貨舖

振　報局

寗遠州　泰公興合酒店

上海　長春合

東亞洋行

本行　營口新市街

發賣各種木料

分行　日本神戶市兵庫運河材木町（奉天城內大東門裡路南胡同）

渡人舟戒煙丸發售

本號向在四川立有年所馳名已久由川分設兩廣三江上海烟台天津北京等處發售今秋七月由京來奉創設戒煙丸葯生理叩稟商務總局已蒙批准分設牛馬行北大門胡同內開市數月每日購葯如雲人皆稱有奇效勿論因病成癮因癮成病服此丸者癮斷身強實有化煙解毒之功筵年益壽之妙眞乃強種保民之聖葯也凡仕商光顧務要認明招牌圖書爲記庶不致悞

渡人舟謹白

四平街　復興裕

發賣衛生衣褲鐵洋爐子各種手套洋毯絨毯掛燈座燈電燈操衣操帽石板石筆鐘表八音留聲戲機器等照行批發　仕商惠顧者無不克己

本行主人廣告

永順洋行

本行在東京開設三百餘年專辦布疋此次得大日本政府舉荐搬運各色布疋手巾綢緞綿子法蘭絨等貨來埠發售顏色鮮明俱照中國土布家機自染決不退色價亦格外公道官商光顧請到本行面議

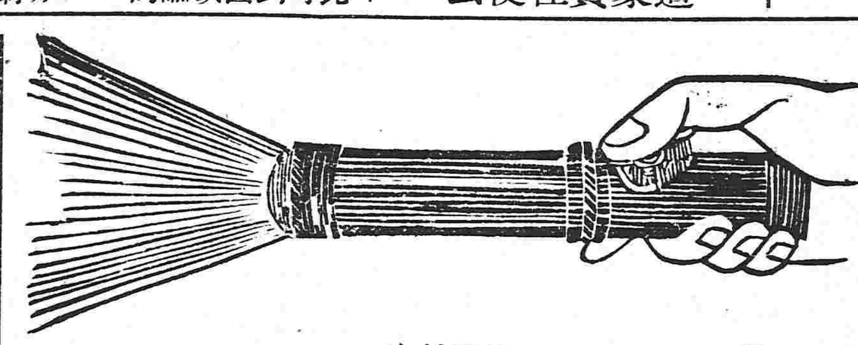
支行　營口西北街東櫃　西義順棧內寓西櫃　大連市大山通

奉天省城小西關大十字街北胡同廣興福棧內寓

茂林賓館

院落寛濶屋宇華麗食品精良接待優遇早已馳名中外盡悉現備大餐各洋會席東西諸國嘉賓咸集

奉天小西關大街路北　電話二十五號



最新式携帶電燈發售告白

現時急需文明利器

此電燈係大日本東京田中商會所創製者較各國運來之電燈有嶄新靈便之特色

明滅自在如用手指押此燈之螺絲紐可即任意明滅

光輝遠耀能照五十步之遠

組織堅牢悞墜地上斷不致有損毀且愼重用之足以保持數年之久

結構優美猶足爲卓上珍玩

携帶靈便可以懸掛肩下亦可藏於懷中

凡家居遊歷航海登山避暑避寒等時預備此燈無一不便更可以爲行棧之常備物件矣

凡人就寢之時枕頭燈火不但有得于衛生亦且失愼火災之虞且災禍起于不虞恐燈火不便往々悞事風雨之夜如提燈如瓦斯燈竟不成用本商會有鑒於此特精選材料聘用良工創製此燈以補諸燈之不足應現時之急需寔文明之利器也如貴官商賜顧請移玉光臨考驗是盼

定

携帶筒形　（甲）四元五角　（乙）四元

肩懸革袋附　懷中用燈　（甲）六元五角　（甲）四元五角

運送郵費　一角五分

發售元

東京本鄉區西片町十番地二之五十一号　有燐商會本舖

大坂市江戶堀南通一丁目十九番地　有燐商會支舖

奉天省城四平街路北　關東洋行

永清照像館

新到白金不變色像片

奉天大南門裡路西

盛京印書局廣告

敬啟者本局購備東西新式機器並特聘東洋刷印名工在奉天大東門裡大街龍王廟後身盛京時報館隔壁創設印書局辦有異樣花邊精選紙料自九月上旬爲始專印一切書籍名片告白仿單各項章程表式票根連單等類無不精選品質價值格外克己　貴官商賜顧請移玉本局面議外埠可以函商定期不誤以副光顧特此佈告

本局主人敬白

味良貪地

讀書人。不可欺人。更當恤族。不能佐大皇帝安民。亦宜與地方官省事。方是本分。聞遼東已革生員欒毓庚。將王姓原領鎖復地。用賄二萬餘吊。買該界領催振綱。改冊詳報。上憲誤信其揑詞。飭准承領。聞此地被冲鎖課。陸續淤復。王姓主典與該革生族弟。漸淤漸墾。耕己多年。伊特詳報之符。爲操勝之劵。向其族弟。不但要地。且追討多年之租。在州控案。不知將來王姓包價不起。族弟鏤地兩空。未必不釀成人命巨案。此事實啓奸民瞞上害下之心。恐衙署獄訟蕃滋。小民愁苦愈甚。聞者實隱憂焉。

遼東欒家寃子衆會首公報